با ایران توشه
یک قدم جلوتر
باش!

ایران توشه
توشه ای برای موفقیت



ایران توشه، مرجع دانلود فایل های کمک آموزشی دانش آموزان و کنکوری ها

همه چیز
برای موفقیت
تو!

- دانلود رایگان آزمون های آزمایشی قلمچی، خیلی سبز، گاج و ...
- دانلود رایگان گام به گام تمامی دروس
- دانلود رایگان نمونه سوالات امتحانی (نوبت اول و دوم) و امتحانات نهایی
- دانلود رایگان جزوه های کمک آموزشی و شب امتحانی

کافیست هر فایلی که نیاز دارید را در گوگل به این صورت جستجو کنید:

فایل مورد نیاز + ایران توشه

مثال:

دانلود گام به گام دوازدهم تجربی ایران توشه



irantooshe.ir

t.me/irantooshe

گام به گام عربی، زبان قرآن (۱) دهم انسانی
درس پنجم

عنوان فصل: هذا خَلقُ اللّٰهِ

از صفحه‌ی ۶۷ تا صفحه‌ی ۸۰ کتاب

در این فایل پاسخ فعالیت‌ها، کارهای کلاسی، تمرین‌ها و پرسش‌های فصل هذا خَلقُ اللّٰهِ آمده است.

مباحث فصل: هذا خلق الله، الجملة الاسمية والفعلية، مع سائق سيارة الأجرة

تهیه‌شده در ایران‌توشه، توشه‌ای برای موفقیت

irantooshe.ir

فهرست پرسش‌ها

۱ صفحه ۶۸ · ترجمه‌ی متن — آیه‌ی آغاز متن ۴
۲ صفحه ۶۸ · ترجمه‌ی متن — هذا خَلقُ اللّٰهِ (۱) ۴
۳ صفحه ۶۸ · ترجمه‌ی متن — هذا خَلقُ اللّٰهِ (۲) ۴
۴ صفحه ۶۹ · ترجمه‌ی متن — هذا خَلقُ اللّٰهِ (۳) ۵
۵ صفحه ۶۹ · ترجمه‌ی متن — هذا خَلقُ اللّٰهِ (۴) ۵
۶ صفحه ۷۰ · ترجمه‌ی متن — هذا خَلقُ اللّٰهِ (۵) ۵
۷ صفحه ۷۰ · ترجمه‌ی متن — هذا خَلقُ اللّٰهِ (۶) ۶
۸ صفحه ۷۱ · تمرین حول النص — الصحيح و الخطأ ۶
۹ صفحه ۷۳ · اختبر نفسك — اختبر نفسك ۱ ۷
۱۰ صفحه ۷۳ · اختبر نفسك — اختبر نفسك ۲ ۷
۱۱ صفحه ۷۴ · حوار — مَعَ سائِقِ سَيّارَةِ الأُجرَةِ ۸
۱۲ صفحه ۷۵ · التمرين ۱ — كلمات مناسب توضيح ۹
۱۳ صفحه ۷۶ · التمرين ۲ — المترادفة و المتضادة ۹
۱۴ صفحه ۷۷ · التمرين ۳ — اسم الصورة و المحل الإعرابي ۱۰
۱۵ صفحه ۷۸ · التمرين ۴ — آيه ۱ ۱۰
۱۶ صفحه ۷۸ · التمرين ۴ — آيه ۲ ۱۱
۱۷ صفحه ۷۸ · التمرين ۴ — آيه ۳ ۱۱
۱۸ صفحه ۷۸ · التمرين ۴ — آيه ۴ ۱۱
۱۹ صفحه ۷۸ · التمرين ۴ — آيه ۵ ۱۱
۲۰ صفحه ۷۸ · التمرين ۵ — المبتدأ و الخبر في الأحاديث ۱۲
۲۱ صفحه ۷۹ · التمرين ۶ — جمله ۱ ۱۲
۲۲ صفحه ۷۹ · التمرين ۶ — جمله ۲ ۱۲
۲۳ صفحه ۷۹ · التمرين ۶ — جمله ۳ ۱۳
۲۴ صفحه ۷۹ · التمرين ۶ — جمله ۴ ۱۳
۲۵ صفحه ۸۰ · البحث العلمي — عظمة خلق الله ۱۳

ایران توشه
توشه ای برای موفقیت

۱ صفحه ۶۸ ترجمه‌ی متن

ترجمه‌ی آیه: ﴿هذا خَلقُ اللّهِ﴾ لقمان: ۱۱

1. «این آفرینشِ خداست.»

۲ صفحه ۶۸ ترجمه‌ی متن

ترجمه‌ی متن درس:

اَلغَوّاصونَ الَّذينَ ذَهَبوا إلى أعماقِ المُحيطِ لَيلاً، شاهَدوا مِئاتِ المَصابيحِ المُلَوَّنَةِ الَّتي يَنبَعِثُ ضَوؤُها مِنَ الأَسماكِ المُضيئَةِ، وَ تُحَوِّلُ ظَلامَ البَحرِ إلى نَهارٍ مُضيءٍ يَستَطيعُ فيهِ الغَوّاصونَ التِقاطَ صُوَرٍ في أضواءِ هذِهِ الأَسماكِ.

اِكتَشَفَ العُلَماءُ أنَّ هذِهِ الأَضواءَ تَنبَعِثُ مِن نَوعٍ مِنَ البَكتيريا المُضيئَةِ الَّتي تَعيشُ تَحتَ عُيونِ تِلكَ الأَسماكِ.

1. غواصانی که شبانه به اعماق اقیانوس رفتند، صدها چراغ رنگارنگ را دیدند که نورشان از ماهی‌های نورانی (درخشان) فرستاده می‌شود؛ و [این ماهی‌ها] تاریکیِ دریا را به روزی روشن تبدیل می‌کنند که غواصان در آن می‌توانند در نور این ماهی‌ها عکس بگیرند.
2. دانشمندان کشف کردند که این نورها از نوعی باکتری نورانی (درخشان) فرستاده می‌شود که زیر چشم‌های آن ماهی‌ها زندگی می‌کند.

۳ صفحه ۶۸ ترجمه‌ی متن

هَل يُمكِنُ أن يَستَفيدَ البَشَرُ يَوماً مِن تِلكَ المُعجِزَةِ البَحريَّةِ، وَ يَستَعينَ بِالبَكتيريا المُضيئَةِ لِإنارَةِ المُدُنِ؟ رُبَّما يَستَطيعُ ذلِكَ؛ لِأَنَّهُ «مَن طَلَبَ شَيئاً وَ جَدَّ وَجَدَ».

إنَّ لِسانَ القِطِّ سِلاحٌ طِبّيٌّ دائِمٌ؛ لِأَنَّهُ مَملوءٌ بِغُدَدٍ تُفرِزُ سائِلاً مُطَهِّراً، فَيَلعَقُ القِطُّ جُرحَهُ عِدَّةَ مَرّاتٍ حَتّى يَلتَئِمَ.

1. آیا ممکن است انسان روزی از آن معجزه‌ی دریایی بهره ببرد و از باکتری‌های نورانی برای روشن کردن شهرها کمک بگیرد؟ شاید بتواند این کار را انجام دهد؛ زیرا «هر که چیزی بجوید و تلاش کند، می‌یابد.»
2. زبان گربه سلاح پزشکی (دارویی) همیشگی است؛ زیرا پر از غده‌هایی است که مایعی پاک‌کننده ترشح می‌کند؛ پس گربه زخمش را چندین بار می‌لیسد تا بهبود یابد.

این فایل توسط سایت ایران‌توشه تهیه شده است.

irantooshe.ir

۴ صفحه ۶۹ ترجمه‌ی متن

إنَّ بَعضَ الطُّيورِ وَ الحَيَواناتِ تَعرِفُ بِغَريزَتِها الأَعشابَ الطِّبّيَّةَ، وَ تَعلَمُ كَيفَ تَستَعمِلُ العُشبَ المُناسِبَ لِلوِقايَةِ مِنَ الأَمراضِ المُختَلِفَةِ، وَ قَد دَلَّت هذِهِ الحَيَواناتُ الإنسانَ عَلَى الخَواصِّ الطِّبّيَّةِ لِكَثيرٍ مِنَ النَّباتاتِ البَرِّيَّةِ وَ غَيرِها.

1. بی‌گمان برخی از پرندگان و حیوانات با غریزه‌شان گیاهان دارویی را می‌شناسند و می‌دانند چگونه گیاه مناسب را برای پیشگیری از بیماری‌های گوناگون به کار ببرند و این حیوانات انسان را به خواص پزشکی بسیاری از گیاهان خشکی (صحرایی) و غیر آن راهنمایی کرده‌اند.

۵ صفحه ۶۹ ترجمه‌ی متن

إنَّ أغلَبَ الحَيَواناتِ إضافَةً إلى امتِلاكِها لُغَةً خاصَّةً بِها، تَملِكُ لُغَةً عامَّةً تَستَطيعُ مِن خِلالِها أن تَتَفاهَمَ مَعَ بَعضِها؛ فَلِلغُرابِ صَوتٌ يُحَذِّرُ بِهِ بَقِيَّةَ الحَيَواناتِ حَتّى تَبتَعِدَ سَريعاً عَن مِنطَقَةِ الخَطَرِ، فَهُوَ بِمَنزِلَةِ جاسوسٍ مِن جَواسيسِ الغابَةِ.

1. بی‌گمان بیشتر حیوانات، افزون بر داشتن زبانی ویژه‌ی خود، زبانی عمومی دارند که به‌وسیله‌ی آن می‌توانند یکدیگر را بفهمند؛ کلاغ صدایی دارد که با آن به بقیه‌ی حیوانات هشدار می‌دهد تا به سرعت از منطقه‌ی خطر دور شوند؛ پس او به منزله‌ی جاسوسی از جاسوسان جنگل است.

۶ صفحه ۷۰ ترجمه‌ی متن

لِلبَطَّةِ غُدَّةٌ بِالقُربِ مِن ذَنَبِها تَحتَوي زَيتاً خاصّاً تَنشُرُهُ عَلى جِسمِها، فَلا يَتَأَثَّرُ بِالماءِ.

1. اردک غده‌ای نزدیک دمش دارد که روغنی ویژه در بر دارد و آن را روی بدنش پخش می‌کند؛ در نتیجه [بدنش] تحت تأثیر آب قرار نمی‌گیرد.

۷ صفحه ۷۰ ترجمه‌ی متن

تَستَطيعُ الحِرباءُ أن تُديرَ عَينَيها في اتِّجاهاتٍ مُختَلِفَةٍ دونَ أن تُحَرِّكَ رَأسَها، وَ هِيَ تَستَطيعُ أن تَرى في اتِّجاهَينِ في وَقتٍ واحِدٍ.

لا تَتَحَرَّكُ عَينُ البومَةِ؛ فَإنَّها ثابِتَةٌ، وَلكِنَّها تُعَوِّضُ هذا النَّقصَ بِتَحريكِ رَأسِها في كُلِّ جِهَةٍ؛ وَ تَستَطيعُ أن تُديرَ رَأسَها مِئَتَينِ وَ سَبعينَ دَرَجَةً دونَ أن تُحَرِّكَ جِسمَها.

1. آفتاب‌پرست می‌تواند چشمانش را بدون آن‌که سرش را حرکت دهد، در جهت‌های مختلف بچرخاند و او می‌تواند در یک زمان (آنِ واحد) به دو جهت ببیند.
2. چشم جغد حرکت نمی‌کند؛ زیرا ثابت است، ولی این کمبود را با حرکت دادن سرش به هر سو جبران می‌کند؛ و می‌تواند سرش را ۲۷۰ درجه بچرخاند بدون آن‌که بدنش را حرکت دهد.

۸ صفحه ۷۱ تمرین حول النص

عَيِّنِ الجُملَةَ الصَّحيحَةَ وَ غَيرَ الصَّحيحَةِ حَسَبَ الحَقيقَةِ وَ الواقِعِ.

۱ـ لِلزَّرافَةِ صَوتٌ يُحَذِّرُ الحَيَواناتِ حَتّى تَبتَعِدَ عَنِ الخَطَرِ. .....

۲ـ تُحَوِّلُ الأَسماكُ المُضيئَةُ ظَلامَ البَحرِ إلى نَهارٍ مُضيءٍ. .....

۳ـ تَستَطيعُ الحِرباءُ أن تُديرَ عَينَيها في اتِّجاهٍ واحِدٍ فَقَط. .....

۴ـ لِسانُ القِطِّ مَملوءٌ بِغُدَدٍ تُفرِزُ سائِلاً مُطَهِّراً. .....

۵ـ لا تَعيشُ حَيَواناتٌ مائِيَّةٌ في أعماقِ المُحيطِ. .....

۶ـ يَتَحَرَّكُ رَأسُ البومَةِ في اتِّجاهٍ واحِدٍ. .....

1. لِلزَّرافَةِ صَوتٌ يُحَذِّرُ الحَيَواناتِ ... ← **غَيرُ صَحيحَةٍ (غلط)**؛ این ویژگی کلاغ است («الغُراب»)؛ نه زرافه.
2. تُحَوِّلُ الأَسماكُ المُضيئَةُ ظَلامَ البَحرِ ... ← **صَحيحَةٌ (درست)**؛ ماهی‌های درخشان تاریکی دریا را روشن می‌کنند.
3. تَستَطيعُ الحِرباءُ أن تُديرَ عَينَيها في اتِّجاهٍ واحِدٍ فَقَط ← **غَيرُ صَحيحَةٍ (غلط)**؛ آفتاب‌پرست چشمانش را در جهت‌های مختلف می‌چرخاند.
4. لِسانُ القِطِّ مَملوءٌ بِغُدَدٍ ... ← **صَحيحَةٌ (درست)**؛ زبان گربه پر از غده‌هایی است که مایع پاک‌کننده ترشح می‌کنند.
5. لا تَعيشُ حَيَواناتٌ مائِيَّةٌ في أعماقِ المُحيطِ ← **غَيرُ صَحيحَةٍ (غلط)**؛ ماهی‌های درخشان در اعماق اقیانوس زندگی می‌کنند.
6. يَتَحَرَّكُ رَأسُ البومَةِ في اتِّجاهٍ واحِدٍ ← **غَيرُ صَحيحَةٍ (غلط)**؛ جغد سرش را به هر سو (تا ۲۷۰ درجه) می‌چرخاند.

توشه ای برای موفقیت

۹ صفحه ۷۳ اختبر نفسك

اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: عَيِّنِ الجُملَةَ الفِعليَّةَ وَ الجُملَةَ الاِسميَّةَ، ثُمَّ اذكُرِ المَحَلَّ الإعرابيَّ لِلكَلِماتِ المُلَوَّنَةِ.

۱ـ ﴿يَضرِبُ اللّهُ الأَمثالَ لِلنّاسِ﴾ النّور: ۳۵

۲ـ إضاعَةُ الفُرصَةِ غُصَّةٌ. أميرُ المُؤمِنينَ عَلِيٌّ (ع)

1. جملهٔ فعلیه است؛ يَضرِبُ: فعل / اللّهُ: فاعل / الأَمثالَ: مفعول.
2. جملهٔ اسمیه است؛ إضاعَةُ: مبتدا / الفُرصَةِ: مضاف‌إلیه / غُصَّةٌ: خبر.

۱۰ صفحه ۷۳ اختبر نفسك

اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرجِمِ الأَحاديثَ، ثُمَّ عَيِّنِ المَحَلَّ الإعرابيَّ لِلكَلِماتِ المُلَوَّنَةِ.

۱ـ اَلحَسَدُ يَأكُلُ الحَسَناتِ، كَما تَأكُلُ النّارُ الحَطَبَ. رَسولُ اللّهِ (ص)

۲ـ ما قَسَمَ اللّهُ لِلعِبادِ شَيئاً أَفضَلَ مِنَ العَقلِ. رَسولُ اللّهِ (ص)

۳ـ ثَمَرَةُ العِلمِ إخلاصُ العَمَلِ. أميرُ المُؤمِنينَ عَلِيٌّ (ع)

قَسَمَ: تقسیم کرد

1. «حسد نیکی‌ها را می‌خورد، همان‌گونه که آتش هیزم را می‌خورد.» — الحَسَدُ: مبتدا / النّارُ: فاعل / الحَطَبَ: مفعول.
2. «خداوند چیزی بهتر از خرد میان بندگان تقسیم نکرده است.» — اللّهُ: فاعل / شَيئاً: مفعول.
3. «میوه‌ی دانش، اخلاص در عمل است.» — ثَمَرَةُ: مبتدا / إخلاصُ: خبر / العَمَلِ: مضاف‌إلیه.

این فایل توسط سایت ایران‌توشه تهیه شده است.

irantooshe.ir

توشه ای برای موفقیت

۱۱ صفحه ۷۴ حوار

حِوارٌ (مَعَ سائِقِ سَيّارَةِ الأُجرَةِ): در گروه‌های دو نفره شبیه گفت‌وگوی زیر را اجرا کنید.

السّائِقُ — سائِقُ سَيّارَةِ الأُجرَةِ

أَيُّها السّائِقُ، نُريدُ أن نَذهَبَ إلَى المَدائِنِ.

أنا في خِدمَتِكُم. تَفَضَّلوا.

كَم المَسافَةُ مِن بَغدادَ إلى هُناكَ؟

أَظُنُّ المَسافَةَ سَبعَةً وَ ثَلاثينَ كيلومتراً. عَجيبٌ؛ لِمَ تَذهَبونَ إلَى المَدائِنِ؟

لِزيارَةِ مَرقَدِ سَلمانَ الفارِسيِّ وَ مُشاهَدَةِ طاقِ كِسرى؛ لِماذا تَتَعَجَّبُ؟!

لِأَنَّهُ لا يَذهَبُ إلَى المَدائِنِ إلّا قَليلٌ مِنَ الزُّوّارِ.

في البِدايَةِ تَشَرَّفنا بِزيارَةِ العَتَباتِ المُقَدَّسَةِ في المُدُنِ الأَربَعَةِ: كَربَلاءَ وَ النَّجَفِ وَ سامَرّاءَ وَ الكاظِمِيَّةِ.

زِيارَةٌ مَقبولَةٌ لِلجَميعِ! أَتَعرِفُ مَن هُوَ سَلمانُ الفارِسيُّ أَم لا؟

نَعَم؛ أَعرِفُهُ، إنَّهُ مِن أَصحابِ النَّبيِّ وَ أَصلُهُ مِن إصفَهانَ.

أَحسَنتَ! وَ هَل لَكَ مَعلوماتٌ عَن طاقِ كِسرى؟

بِالتَّأكيدِ؛ إنَّهُ أَحَدُ قُصورِ المُلوكِ السّاسانيّينَ قَبلَ الإسلامِ. قَد أَنشَدَ شاعِرانِ كَبيرانِ قَصيدَتَينِ عِندَ مُشاهَدَتِهِما إيوانَ كِسرى: البُحتُريُّ مِن أَكبَرِ شُعَراءِ العَرَبِ، وَ خاقانيُّ الشّاعِرُ الإيرانيُّ.

ماشاءَ اللّهُ! بارَكَ اللّهُ فيكَ! مَعلوماتُكَ كَثيرَةٌ!

قَد أَنشَدَ: سروده است — بارَكَ اللّهُ فيكَ: آفرین بر تو

ترجمه‌ی گفت‌وگو (جهانگرد و راننده‌ی تاکسی):

1. ای راننده، می‌خواهیم به مدائن برویم.
2. در خدمت شما هستم. بفرمایید.
3. فاصله‌ی بغداد تا آن‌جا چقدر است؟
4. گمان می‌کنم فاصله سی‌وهفت کیلومتر باشد. عجیب است؛ چرا به مدائن می‌روید؟
5. برای زیارت مرقد سلمان فارسی و دیدن طاق کسری؛ چرا تعجب می‌کنی؟!
6. زیرا فقط تعداد کمی از زائران به مدائن می‌روند.
7. در آغاز، به زیارت عتبات مقدس در چهار شهر کربلا و نجف و سامرا و کاظمین مشرف شدیم.
8. زیارتی پذیرفته برای همه! آیا می‌دانی سلمان فارسی کیست یا نه؟
9. بله؛ او را می‌شناسم، او از یاران پیامبر است و اصلش از اصفهان است.
10. آفرین! آیا اطلاعاتی درباره‌ی طاق کسری داری؟
11. حتماً؛ آن یکی از کاخ‌های پادشاهان ساسانی پیش از اسلام است. دو شاعر بزرگ هنگام دیدن ایوان کسری دو قصیده سروده‌اند: بحتری از بزرگ‌ترین شاعران عرب و خاقانی شاعر ایرانی.
12. ماشاءالله! آفرین بر تو! اطلاعاتت زیاد است!

ایران توشه
توشه‌ای برای موفقیت

۱۲ صفحه ۷۵ التمرین ۱

اَلتَّمرينُ الأَوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِن كَلِماتِ المُعجَمِ، تُناسِبُ التَّوضيحاتِ التّالِيَةَ؟

۱ـ طائِرٌ يَسكُنُ في الأَماكِنِ المَتروكَةِ يَنامُ في النَّهارِ وَ يَخرُجُ في اللَّيلِ. .....

۲ـ عُضوٌ خَلفَ جِسمِ الحَيَوانِ يُحَرِّكُهُ غالِباً لِطَردِ الحَشَراتِ. .....

۳ـ نَباتاتٌ مُفيدَةٌ لِلمُعالَجَةِ نَستَفيدُ مِنها كَدَواءٍ. .....

۴ـ طائِرٌ يَعيشُ في البَرِّ وَ الماءِ. .....

۵ـ عَدَمُ وُجودِ الضَّوءِ. .....

۶ـ نَشرُ النّورِ. .....

1. **بُوم (بومة)**: پرنده‌ای که در جاهای متروک (خرابه) زندگی می‌کند، روز می‌خوابد و شب بیرون می‌آید = جغد.
2. **ذَنَب**: عضوی در پشت بدن حیوان که معمولاً برای راندن حشرات آن را حرکت می‌دهد = دم.
3. **أعشاب طِبّيَّة**: گیاهان مفیدِ درمان که مانند دارو از آن‌ها بهره می‌بریم = گیاهان دارویی.
4. **بَطّ (بَطَّة)**: پرنده‌ای که در خشکی و آب زندگی می‌کند = اردک.
5. **ظَلام**: نبودِ نور = تاریکی.
6. **إنارَة**: پخشِ نور = نورانی کردن.

۱۳ صفحه ۷۶ التمرین ۲

اَلتَّمرينُ الثّاني: عَيِّنِ الكَلِماتِ المُتَرادِفَةَ وَ المُتَضادَّةَ. (= / ≠)

اِستَطاعَ ..... قَدَرَ — سِلم ..... حَرب

اِقتَرَبَ ..... اِبتَعَدَ — إحسان ..... إساءة

فارِغ ..... مَملوء — ظَلام ..... ضِياء

أَغلَقَ ..... فَتَحَ — نِفاية ..... زُبالة

غَيم ..... سَحاب — حُجرة ..... غُرفة

قَذَفَ ..... رَمى — قَرُبَ ..... بَعُدَ

فَرِحَ ..... حَزين — مِن فَضلِكَ ..... رَجاءً

غُصَّة ..... حُزن — جاهِز ..... حاضِر

1. اِستَطاعَ = قَدَرَ (مترادف) — سِلم ≠ حَرب (متضاد)
2. اِقتَرَبَ ≠ اِبتَعَدَ (متضاد) — إحسان ≠ إساءة (متضاد)
3. فارِغ ≠ مَملوء (متضاد) — ظَلام ≠ ضِياء (متضاد)
4. أَغلَقَ ≠ فَتَحَ (متضاد) — نِفاية = زُبالة (مترادف)

ایران توشه
توشه ای برای موفقیت

5. غَيم = سَحاب (مترادف) — حُجرة = غُرفة (مترادف)

6. قَذَفَ = رَمى (مترادف) — قَرُبَ ≠ بَعُدَ (متضاد)

7. فَرِحَ ≠ حَزين (متضاد) — مِن فَضلِكَ = رَجاءً (مترادف)

8. غُصَّة = حُزن (مترادف) — جاهِز = حاضِر (مترادف)

۱۴ صفحه ۷۷ التمرين ۳

اَلتَّمرينُ الثّالِثُ: اُكتُب اسمَ كُلِّ صورَةٍ في الفَراغِ، ثُمَّ عَيِّنِ المَطلوبَ مِنكَ.

البَطّ / الكِلاب / الغُراب / الطّاووس / الحِرباء / البَقَرة

۱ـ تُعطي ..... الحَليبَ.

۲ـ يُرسِلُ ..... أَخبارَ الغابَةِ.

۳ـ ذَنَبُ ..... جَميلٌ.

۴ـ ..... ذاتُ عُيونٍ مُتَحَرِّكَةٍ.

۵ـ اَلشُّرطيُّ يَحفَظُ الأَمنَ بِـ.....

۶ـ ..... طائِرٌ جَميلٌ.

1. **البَقَرَةُ** (گاو): تُعطي البَقَرَةُ الحَليبَ. — البَقَرَةُ: فاعل / الحَليبَ: مفعول.

2. **الغُرابُ** (کلاغ): يُرسِلُ الغُرابُ أَخبارَ الغابَةِ. — الغُرابُ: فاعل / أَخبارَ: مفعول / الغابَةِ: مضافإليه.

3. **الطّاووسِ** (طاووس): ذَنَبُ الطّاووسِ جَميلٌ. — ذَنَبُ: مبتدا / الطّاووسِ: مضافإليه / جَميلٌ: خبر.

4. **الحِرباءُ** (آفتابپرست): الحِرباءُ ذاتُ عُيونٍ مُتَحَرِّكَةٍ. — الحِرباءُ: مبتدا / ذاتُ: خبر / عُيونٍ: مضافإليه / مُتَحَرِّكَةٍ: صفت.

5. **الكِلابِ** (سگها): اَلشُّرطيُّ يَحفَظُ الأَمنَ بِالكِلابِ. — الشُّرطيُّ: مبتدا / يَحفَظُ: خبر / الأَمنَ: مفعول / بِالكِلابِ: جار و مجرور.

6. **البَطُّ** (اردک): البَطُّ طائِرٌ جَميلٌ. — البَطُّ: مبتدا / طائِرٌ: خبر / جَميلٌ: صفت.

۱۵ صفحه ۷۸ التمرين ۴

اَلتَّمرينُ الرّابِعُ: عَيِّنِ الفاعِلَ وَ المَفعولَ مِنَ الكَلِماتِ المُلَوَّنَةِ.

۱ـ ﴿فَأَنزَلَ اللّٰهُ سَكينَتَهُ عَلى رَسولِهِ وَ عَلَى المُؤمِنينَ﴾ الفتح: ۲۶

سَكينَة: آرامش

اللّٰهُ: فاعل / سَكينَةَ: مفعول (و ـهُ: مضافإليه). **ترجمه:** «پس خداوند آرامش خود را بر پیامبرش و بر مؤمنان فرو فرستاد.»

۱۶ صفحه ۷۸ التمرین ۴

۲ـ ﴿لا أَملِكُ لِنَفسي نَفعاً وَ لا ضَرّاً إلّا ما شاءَ اللّٰهُ﴾ الأعراف: ۱۸۸

ضَرّ: زیان

نَفعاً: مفعول / ضَرّاً: مفعول؛ (اللّٰهُ: فاعلِ «شاءَ»). **ترجمه:** «برای خودم سود و زیانی در اختیار ندارم، مگر آنچه خدا بخواهد.»

۱۷ صفحه ۷۸ التمرین ۴

۳ـ ﴿یُریدُ اللّٰهُ بِکُمُ الیُسرَ وَ لا یُریدُ بِکُمُ العُسرَ﴾ البقرة: ۱۸۵

یُسر: آسانی — عُسر: سختی

یُریدُ (اول): فعل و «اللّٰهُ»: فاعل / الیُسرَ: مفعول؛ لا یُریدُ (دوم): فاعل آن ضمیر مستتر «هو» (= اللّٰه) است / العُسرَ: مفعول. **ترجمه:** «خدا برای شما آسانی می‌خواهد و برای شما سختی نمی‌خواهد.»

۱۸ صفحه ۷۸ التمرین ۴

۴ـ ﴿وَ هُوَ الَّذي یَقبَلُ التَّوبَةَ عَن عِبادِهِ﴾ الشّوری: ۲۵

یَقبَلُ: فعل و فاعل آن ضمیر مستتر «هو» (برگشته به «الَّذي») / التَّوبَةَ: مفعول. **ترجمه:** «و او کسی است که توبه را از بندگانش می‌پذیرد.»

۱۹ صفحه ۷۸ التمرین ۴

۵ـ ﴿وَ لا یَظلِمُ رَبُّكَ أَحَداً﴾ الکهف: ۴۹

رَبُّ: فاعل / أَحَداً: مفعول. **ترجمه:** «و پروردگارت به هیچ‌کس ستم نمی‌کند.»

ایران توشه
توشه ای برای موفقیت

۲۰ صفحه ۷۸ التمرین ۵

اَلتَّمرينُ الخامِسُ: عَيِّنِ المُبتَدَأَ وَ الخَبَرَ في الأَحاديثِ التّاليَةِ.

۱ـ اَلنَّدَمُ عَلَى السُّكوتِ خَيرٌ مِنَ النَّدَمِ عَلَى الكَلامِ. رَسولُ اللّهِ (ص)

۲ـ أَكبَرُ الحُمقِ الإغراقُ في المَدحِ وَ الذَّمِّ. رَسولُ اللّهِ (ص)

۳ـ سَيِّدُ القَومِ خادِمُهُم في السَّفَرِ. رَسولُ اللّهِ (ص)

۴ـ اَلعِلمُ صَيدٌ وَ الكِتابَةُ قَيدٌ. رَسولُ اللّهِ (ص)

۵ـ اَلصَّلاةُ مِفتاحُ كُلِّ خَيرٍ. رَسولُ اللّهِ (ص)

نَدَم: پشیمانی — حُمق: نادانی — ذَمّ: نکوهش — قَید: بند

1. «پشیمانی بر سکوت، بهتر از پشیمانی بر سخن گفتن است.» — النَّدَمُ: مبتدا / خَيرٌ: خبر.
2. «بزرگ‌ترین نادانی، زیاده‌روی در ستایش و نکوهش است.» — أَكبَرُ: مبتدا / الإغراقُ: خبر.
3. «سرور قوم، خدمتگزارشان در سفر است.» — سَيِّدُ: مبتدا / خادِمُ: خبر.
4. «دانش شکار است و نوشتن بند [آن].» — العِلمُ: مبتدا / صَيدٌ: خبر؛ الكِتابَةُ: مبتدا / قَيدٌ: خبر.
5. «نماز کلید هر خوبی است.» — الصَّلاةُ: مبتدا / مِفتاحُ: خبر.

۲۱ صفحه ۷۹ التمرین ۶

اَلتَّمرينُ السّادِسُ: تَرجِمِ الجُمَلَ التّاليَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ المَحَلَّ الإعرابِيَّ لِلكَلِماتِ المُلَوَّنَةِ. (مبتدأ و خبر و فاعل و مفعول و مضاف إليه)

۱ـ ﴿أَتَأمُرونَ النّاسَ بِالبِرِّ وَ تَنسَونَ أَنفُسَكُم﴾ البقرة: ۴۴

بِرّ: نیکی — نَفساً: کسی

ترجمه: «آیا مردم را به نیکی فرمان می‌دهید و خودتان را فراموش می‌کنید؟» — تَأمُرونَ: فعل و فاعل آن واو (ضمیر) / النّاسَ: مفعول؛ تَنسَونَ: فعل / أَنفُس: مفعول و «ـكُم»: مضاف‌إليه.

۲۲ صفحه ۷۹ التمرین ۶

۲ـ ﴿لا يُكَلِّفُ اللّهُ نَفساً إلّا وُسعَها﴾ البقرة: ۲۸۶

ترجمه: «خداوند هیچ‌کس را جز به اندازه‌ی توانش تکلیف نمی‌کند.» — اللّهُ: فاعل / نَفساً: مفعول / وُسعَ: مفعول (بعد از «إلّا») و «ها»: مضاف‌إليه.

۲۳ صفحه ۷۹ التمرين ۶

۳ـ خَيرُكُم خَيرُكُم لِأَهلِهِ وَ أَنا خَيرُكُم لِأَهلي. رَسولُ اللّهِ (ص)

ترجمه: «بهترین شما کسی است که برای خانواده‌اش بهترین باشد و من برای خانواده‌ام بهترین شمایم.» — خَيرُ (اول): مبتدا / خَيرُ (دوم): خبر / «ـكُم» در هر دو: مضاف‌إليه؛ أَنا: مبتدا / خَيرُ (سوم): خبر / «ـكُم»: مضاف‌إليه.

۲۴ صفحه ۷۹ التمرين ۶

۴ـ صَدرُ العاقِلِ صُندوقُ سِرِّهِ. اَلإمامُ عَلِيٌّ (ع)

ترجمه: «سینه‌ی انسان عاقل صندوقِ راز اوست.» — صَدرُ: مبتدا / العاقِلِ: مضاف‌إليه / صُندوقُ: خبر / سِرِّ: مضاف‌إليه و «ـهِ»: مضاف‌إليه.

۲۵ صفحه ۸۰ البحث العلمي

اَلبَحثُ العِلميُّ: اِبحَث عَن نَصٍّ عِلميٍّ قَصيرٍ حَولَ عَظَمَةِ خَلقِ اللّهِ في البَرِّ أَوِ البَحرِ أَوِ السَّماءِ. (غاباتُ حُرا في «مُحافَظَةِ بوشهر» وَ «مُحافَظَةِ هُرمُزگان»)

نمونه‌ی پاسخ:

غاباتُ القُرمِ (حَرّا) في مُحافَظَتَي بوشهر وَ هُرمُزگان مِن عَجائِبِ خَلقِ اللّهِ في البَحرِ. تَنمو هذِهِ الأَشجارُ في المِياهِ المالِحَةِ عَلى سَواحِلِ الخَليجِ الفارِسيِّ وَ بَحرِ عُمانَ، وَ تُخرِجُ المِلحَ مِن أَوراقِها. تَظهَرُ جُذورُها فَوقَ الماءِ فَتُساعِدُها عَلَى التَّنَفُّسِ. وَ هذِهِ الغاباتُ مَأوىً لِلأَسماكِ وَ الطُّيورِ، وَ تَحمي السَّواحِلَ مِنَ الأَمواجِ.

ترجمه: جنگل‌های حرا در استان‌های بوشهر و هرمزگان از شگفتی‌های آفرینش خدا در دریاست. این درختان در آب‌های شور سواحل خلیج فارس و دریای عمان می‌رویند و نمک را از برگ‌هایشان خارج می‌کنند. ریشه‌هایشان بالای آب پدیدار می‌شود و به نفس کشیدنشان کمک می‌کند. این جنگل‌ها پناهگاه ماهیان و پرندگان‌اند و سواحل را از امواج حفظ می‌کنند.

این فایل توسط سایت ایران‌توشه تهیه شده است.
irantooshe.ir